

FARSI



فارسي

بنیاد

مذاهب

ضد

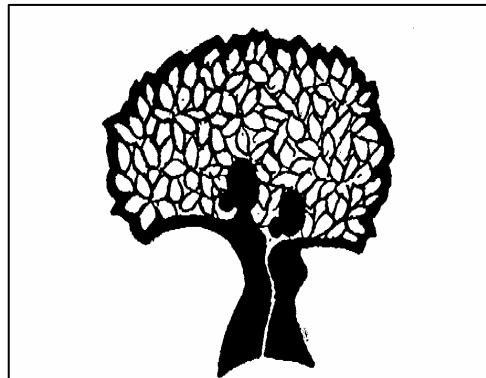
تجارت زنها

اخطار  
به خانمها

آيا كسي به شما وعده  
داده

براي يك آينده  
بهرتر

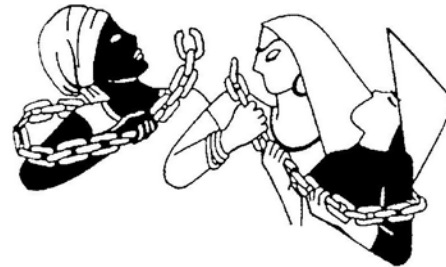
به اروپا  
بيائيد؟



این بروشور برای اخطار به خانمهای  
اهالی کشورهای در حال توسعه و  
اروپای شرقی بر علیه خطرات احتمالی  
است که در صورت مهاجرت به اروپای  
غربی با آن مواجه خواهند شد.



اروپا  
يك  
بهشت؟



همه داستانها  
را  
باور نکنید

در صورت درگیری با مشکلات سازمانهای  
هستند که بشما کمک میکنند. آدرس  
این سازمانها در ذیل قید گردیده  
است:

بنیاد مذاهب ضد تجارت زنها

**Stichting Religieuzen Tegen  
Vrouwenhandel**



Sint Janssingel 92

NL 5211 DA Den Bosch

The Netherlands (Holland)

شماره های تلفن: +31-73-

615-44 44

فکس: +31) 073 615 44 49-

پست الکترونیکی: [srtv@srtv.info](mailto:srtv@srtv.info)

سایت اینترنت: [www.srtv.info](http://www.srtv.info)

شماره حساب بانک پست: 420557 بنام SRTV

در صورت احتیاج به کمک در آلمان:

(همبستگی با زنهای در اندوه) **Solwodi**

**Solwodi (Solidarity with Women in Distress)**

Probstei-Strasse.2

D-54154 Boppard Hirzenach

Duitsland

شماره تلفن: +49-67 41 22 32

فکس: +49-67 41 23 10

آدرس الکترونیکی: [solwodi@t-online.de](mailto:solwodi@t-online.de)

سایت اینترنت: <http://www.solwodi.de>

## چنانچه هنوز میخواهید این قدم را بردارید ...

1. دقت کنید که نامها و آدرسهاي افراديکه به شما پيشنهادات ميکنند بدانيد. تحقيق کنيد که آيا اين افراد کارشان قانوني است يا خير.
2. با سفارت کشوريکه به آن ميرويد تماس گرفته و بپرسيد که آيا کارفرماي آتي شما وجود خارجي داشته و آيا قابل اعتماد است يا خير.
3. با گروهها يا سازمانهاييکه در کشورتان مصروف به امور مهاجرين هستند تماس گرفته و سعي کنيد تا سرحد امکان اطلاعات بدست بياوريد. امکان دارد که در صورت بازگشت به کمک آنان احتياج داشته باشيد.
4. تاريخ حرکت، آدرس آتي و نام افراد همسفر را همراه با يك عكس جديد از خود به فاميل يا دوستان بدهيد.

### گذرنامه تان دارائي خودتان است!!!

5. چنانچه با مشكل درگير شديد، درخواست وكييل كنيد. برابر معاهدات بين المللي حق استفاده رايگان از وكييل داريد.
6. در تعدادي از كشورها پليس براي مبادره با تجارت زنها همكاري ميکند، حتي چنانچه مدارك معتبر نداشته باشند. اين افراد قادر به کمک به شما ميباشند.

هيچگاه گذرنامه خود در اختيار ديگري قرار ندهيد!

## دليل اين اخطار؟

در تمام كشورهاي اروپاي غربي خانها و دختران بيشماري ديده ميشوند که از راه درست منحرف شده اند.

به آنان اين قولها داده شده بود:

- يك شغل خوب
- يك حقوق سطح بالا
- يك زندگي زناشوئي خوب
- و غيره

آنها باور ميکنند که در مدت زماني کوتاه ثروتمند شده، سپس به کشور خود باز خواهند گشت تا به فاميل مستمند خود کمک کنند.

## اما حقيقت در اغلب موارد چيست؟

1. به دليل شمار بسيار بيکاري در خود اروپاي غربي، يافتن کار بسيار مشكل است.
2. افراد ميبايد داراي اجازه کار، اجازه اقامت يا ويزا باشند.
3. حقوقي که به بسياري از خانها پرداخت ميشود بسيار قليل بوده و بهمين دليل در بسياري موارد به روسپيگري کشيده ميشوند.
4. قولها و وعده هاي زيبا جعلي بوده و اغلب به آن وفا نميشود. مراقب باش!

دقت داشته باشيد که مدارك و اسنادتان کامل و درست باشند.

## اينرا بايد بداني ...

خانهاي بسياري همان رؤياهاي شما را دارند

### ماريا

ماريا در فقر زندگي ميکرد. هر روز مجبور بود براي کسب درآمدي ناچيز با زندگي مبارزه کند. مع الوصف اميد خود را براي دستيابي به زندگي بهتر از دست نميداد و بهمين دليل يکروز حاضر شد شانس خود را آزمائش کند. او قراردادي با يك نمايندگي که براي کار خوبي در اروپاي غربي پيشنهاده کرد، امضاء کرد. نزد خود فکر کرد که به عنوان رقاصه محلي قادر به رهائي از مصيبت خواهد شد. پس از ورود به هلند معلوم شد که تمام رؤياها دروغ بوده و مجبور شد بجاي شغلي که به او قول داده شده بود، در يك کلوب سکس مشغول به کار شود.

### ترزرا

ترزرا نام خود را در يك کلوب نامه نگاري ثبت کرد و فکر ميکرد به اينطريق شوهر ثروتمندي پيدا خواهد کرد. دوست مکاتبه اي اش از او دعوت کرد به آلمان بيايد. هنگامیکه آمد بسيار مأیوس شد زيرا مشخص شد که شوهر آینده اش نه تنها بسيار پوئر است، بلکه معتاد به الکل هم بوده و او را کتک ميزد.

### ليتا

يك توريست بلژيكي به ليتا قول داد او را بعنوان سكرتر در هتل خود استخدام کند. هنگامیکه به بلژيك وارد شد او بلافاصله گذرنامه اش را گرفت. سپس مجبور به روسپيگري شد.

از فرديکه اين بروشور را در اختيارتان قرار داده ميتوانيد درخواست اطلاعات کنيد.